



IT - L'ellettropompa non può essere smontata se non da personale specializzato e qualificato.
FR - L'électropompe ne peut être démontée que par du personnel spécialisé et qualifié.
GB - The electropump may not be removed unless a skilled, qualified person.
DE - Die Elektropumpe darf nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert werden.
NL - De elektropomp mag uitsluitend gedemonteerd worden door gespecialiseerde en gekwalificeerde technici.
ES - La electrobomba será desmontada única y exclusivamente por personal especializado y cualificado.
SE - El pumpen ska endast nedermonteras av specialiserad och kvalificerad personal.
GR - Η αποσυμφορήση της ηλεκτρικής αντλίας πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από εξειδικευμένο και καταρτισμένο προσωπικό.
SK - Elektrická čerpadla môže byť odmontovaná len špecializovaným a kvalifikovaným personálom.
RU - Электронасос может быть снят только специализированным и квалифицированным персоналом.
RO - Electropompa nu poate fi demontată decât de către personal specializat și calificat.
LT - Ardyti surbių gali tik specialistai, kvalifikuoti darbuotojai.
ع - لا يمكن فك المضخة إلا من قبل عامل مختص ومؤهلين.

IT - Tutti gli interventi di riparazione e manutenzione si devono effettuare solo dopo aver scollegato l'elettropompa dalla rete di alimentazione.
FR - Toutes les interventions de réparation et de maintenance ne doivent être effectuées qu'après avoir débranché l'électropompe du secteur.
GB - All repair and maintenance jobs must be carried out only after having disconnected the electropump from the power mains.
DE - Sämtliche Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich bei vom Versorgungsnetz abgekuppelter Elektropumpe durchgeführt werden.
NL - Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen slechts uitgevoerd worden nadat de electropomp van het voedingsnet is losgekoppeld.
ES - Antes de llevar a cabo cualquier intervención de reparación y mantenimiento se deberá desconectar la electrobomba de la red de alimentación.
SE - El pumpen ska alltid kopplas från elnätet före reparation eller underhåll.
GR - Όλες οι επιδιορθώσεις, επισκευές και συντηρήσεις πρέπει να εκτελούνται μονάχα εφόσον έχει αποσυνδεθεί την αντλία από το δίκτυο ηλεκτροδότησης.
SK - Tím tlmá a bakm mŕadabaleleri, sadce elektro pomparni elektrík bežeskesi lie baglantsi kesiškitkin sorna upalimadli.
RU - Каждый зăсăл опрăвы а úдръзы сă муси ускутúчи'тlen по опрúдени електрическú черпăда опăрăжăно вєдєни.
RO - Toate intervențiile de reparații și întreținere trebuie să fie efectuate numai după ce ați întrerupt electropompa de la rețeaua de alimentare.
LT - Visi aptarnavimo ir remonto darbai turi būti atliekami išjungus siurblią iš tinklo.
ع - جميع عمليات الصلح والرعایة يجب ان تتم بعد فصل المضخة عن شبكة التعمين.

IT - Qualsiasi modifica non autorizzata preventivamente solleva il costruttore da ogni tipo di responsabilità.
FR - Toute modification non autorisée au préalable dégage le constructeur de toute responsabilité quelle qu'elle soit.
GB - Any modification made without prior authorisation relieves the manufacturer of any kind of responsibility.
DE - Alle nicht im Voraus autorisierten Änderungen entheben den Hersteller von jeglicher Haftung.
NL - Iedere wijziging waarvoor niet voor toestemming is verleend, onthelt de fabrikant van iedere mogelijke aansprakelijkheid.
ES - Cualquier modificación no autorizada previamente liberará al fabricante de toda responsabilidad.
SE - Oavsåkeriserade ändringar befriar tillverkaren från alla ansvar.
GR - Οποιοδήποτε μη εγκεκριμένη τροποποίηση, απολύτως από κάθε ευθύνη του κατασκευαστικού προσωπικού.
SK - Každý zăsăl opřevy a údrъzy să mусi uskútnú'itlen po oprúdení електрическú черпăда опăрăжăно вєдєни.
RU - Любое ранее неуполномоченное изменение снимает с производителя всякую ответственность.
RO - Orice fel de modificare neautorizată în prealabil îi scutește pe constructor de orice răspundere.
LT - Bet kokie pakeitimai atlikti be išankstinio leidimo, atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.
ع - أي تغيير غير مصرح به مسبقاً، يرفع أي نوع من المسؤولية عن المنتج.

IT - L'ellettropompa nel funzionamento normale non richiede alcun tipo di manutenzione.
FR - L'électropompe dans le fonctionnement normal ne nécessite aucun type de maintenance.
GB - In normal operation the electropump does not require any kind of maintenance.
DE - Unter normalen Betriebsbedingungen erfordern die Elektropumpe keinerlei Wartung.
NL - De elektropomp is bij normale bedrijfsomstandigheden onderhoudsvrij.
ES - Con funcionamiento normal la electrobomba no requiere mantenimiento alguno.
SE - Vid normal drift är elpumpen underhållsfri.
GR - Κατά την κανονική λειτουργία η ηλεκτρική αντλία δεν απαιτεί κάποια συντήρηση.
SK - Elektrická čerpadla si pri normálnej prevádzke nevyžaduje žiadnu údržbu.
RU - В нормальном режиме функционирования насос не нуждается в каком-либо техническом обслуживании.
RO - Electropompa în funcționare normală nu necesită nici un fel de întreținere.
LT - Dirbant normaliu režimu siurblys nereikalauja jokio aptarnavimo.
ع - المضخة خلال عملها العادي، لا تحتاج إلى أي نوع من الصيانة.

IT - La pompa non eroga.
FR - La pompe ne refoule pas.
DE - Die Pumpe fördert nicht.
NL - Geen pompopbrengst.
ES - La bomba no suministra.
GR - Η αντλία δεν σπιντάρει.
SK - Čerpadlo neberá.
RU - Насос не обеспечивает подачу.
RO - Pompa nu furnizează lichid.
LT - Siurblys nerpumpuoja skysčio.
ع - المضخة لا تزود الماء.

IT - La pompa non si arresta.
FR - La pompe ne s'arrête pas.
DE - Die Pumpe hält nicht an.
NL - De pomp stopt niet.
ES - La bomba no se para.
GR - Η αντλία δεν σταματάει.
SK - Čerpadlo sa nezastaví.
RU - Насос не останавливается.
RO - Pompa nu se oprește.
LT - Siurblys nustoja.
ع - قدرة المضخة غير كافية.

IT - La griglia d'aspirazione o le tubazioni sono ostruite.
FR - La crépine d'aspiration ou les tuyauteries sont bouchées.
GB - The intake grid, or the delivery pipes are blocked.
DE - Ansauggitter und Leitungen verstopft.
NL - Het aanzuigrooster of de leidingen zijn verstopt.
ES - La rejilla de aspiración o las tuberías están obstruidas.
SE - Suggallret eller rörledningarna är igensatta.
GR - Βεβρωθείτε τους στόμφοις και η σφύρα αναρρόφησης.
SK - Pripadné pokodenie napáracieho kábla si vyžaduje jeho výmenu a nie jeho opravy.
RU - Проверить правильность направления вращения.
RO - Verificați direcția de rotație.
LT - Patikrinti ar teisingai variklio sukimosi kryptis.
ع - فحص صحة اتجاه الدوران.

IT - Verificare che il galleggiante si muova liberamente.
FR - Vérifier que le flotteur bouge librement.
GB - Ensure that the float moves freely.
DE - Kontrollieren, ob der Schwimmer frei beweglich ist.
NL - Controleer of de vlotter zich vrij kan bewegen.
ES - Verificar que el flotador se mueva sin impedimentos.
GR - Οποιοδήποτε απόβιοτς της βίγης καν βωεγεν.
SK - Kontrolera all flottören för sig obbehindrat.
RU - Проверить, чтобы поплавок не был зафиксирован.
RO - Verificați dacă plutitorul se mișcă în libertate.
LT - Patikrinti ar laisvai juda plūdė.
ع - التأكد من أن العوام يتحرك بحرية.

IT - La griglia d'aspirazione o le tubazioni sono ostruite.
FR - La crépine d'aspiration ou les tuyauteries sont bouchées.
GB - The intake grid, or the delivery pipes are blocked.
DE - Ansauggitter und Leitungen verstopft.
NL - Het aanzuigrooster of de leidingen zijn verstopt.
ES - La rejilla de aspiración o las tuberías están obstruidas.
SE - Suggallret eller rörledningarna är igensatta.
GR - Βεβρωθείτε τους στόμφοις και η σφύρα αναρρόφησης.
SK - Pripadné pokodenie napáracieho kábla si vyžaduje jeho výmenu a nie jeho opravy.
RU - Проверить правильность направления вращения.
RO - Verificați direcția de rotație.
LT - Patikrinti ar teisingai variklio sukimosi kryptis.
ع - فحص صحة اتجاه الدوران.

IT - Verificare che il galleggiante si muova liberamente.
FR - Vérifier que le flotteur bouge librement.
GB - Ensure that the float moves freely.
DE - Kontrollieren, ob der Schwimmer frei beweglich ist.
NL - Controleer of de vlotter zich vrij kan bewegen.
ES - Verificar que el flotador se mueva sin impedimentos.
GR - Οποιοδήποτε απόβιοτς της βίγης καν βωεγεν.
SK - Kontrolera all flottören för sig obbehindrat.
RU - Проверить, чтобы поплавок не был зафиксирован.
RO - Verificați dacă plutitorul se mișcă în libertate.
LT - Patikrinti ar laisvai juda plūdė.
ع - التأكد من أن العوام يتحرك بحرية.

IT - Prevedere cavi di alimentazione tipo H05 RN-F per uso interno e di tipo H07 RN-F per uso esterno (≥ 10 m) vrateane zăstrýky.
FR - Prévoir des câbles d'alimentation type H05 RN-F pour usage interne et type H07 RN-F pour usage externe (≥ 10 m) et type H07 RN-F pour usage externe (≥ 10 m) et type H07 RN-F pour usage externe (≥ 10 m).
GB - Provide power cables type H05 RN-F for indoor use and type H07 RN-F for outdoor use (≥ 10 m) complete with plugs.
DE - Kabel des Typs H05 RN-F für Innenräume und des Typs H07 RN-F für Außenräume (≥ 10 m), komplett mit Stecker versehen.
NL - Gebruik voedingskabels van het type H05 RN-F voor binnen, en van het type H07 RN-F voor buiten (≥ 10 m) en voorzien van een stecker.
ES - Para el uso interior utilizar cables de alimentación tipo H05 RN-F y de tipo H07 RN-F para uso exterior (≥ 10 m), provistos de enchufe.
SE - Använd elkablar typ H05 RN-F för inomhusanvändning och H07 RN-F för utomhusanvändning (≥ 10 m) komplett med stickkontakt.
GR - Τοποθετήστε καλώδια ηλεκτροδότησης τύπου H05 RN-F για εσωτερική χρήση και τύπου H07 RN-F για χρήση σε υπαίθριους χώρους (≥ 10 m) κομπλέ με φές.
SK - Dohľadní kullian'ín ičín H05 RN-F típi besleme káblolara a hanci kullian'ín ičín H07 RN-F típi (≥ 10 m)etiri fiesleme káblolara in'ogrudún.
RU - Предусмотреть кабели электропитания типа H05 RN-F для внутреннего монтажа и типа H07 RN-F на наружного монтажа (≥ 10 м), оснащенные вилкой.
RO - Folosiți cabluri de alimentare de tip H05 RN-F pentru uz intern și de tip H07 RN-F pentru uz extern (≥ 10 m) vrateane zăstrýky.
LT - Gebruik voedingskabels van het type H05 RN-F voor binnen, en van het type H07 RN-F voor buiten (≥ 10 m) en voorzien van een stecker.
ع - تجهيز أسلاك تعمين من النوع H05 RN-F للاستعمال الداخلي ومن النوع H07 RN-F للاستعمال الخارجي (أكثر من متر) مزودة بفأس.

IT - Per cavi di alimentazione senza spina, prevedere un dispositivo di disinserzione dalla rete di alimentazione (e. s. magnetometrico) con contatti di separazione di almeno 3 mm. Per ogni polo.
FR - Pour les câbles d'alimentation sans fiche, prévoir un dispositif de déconnexion du secteur (ex. interrupteur magnétothermique) avec distance entre les contacts d'au moins 3 mm pour chaque polo.
GB - For power cables without a plug, provide a device for interrupting the supply from the mains (thermomagnetic) with contact separation of at least 3 mm, for each pole.
DE - Für steckerlose Versorgungskabel eine Netztrennvorrichtung (z.B. Wärmeschwächer) mit einer Öffnung der Kontakte von mindestens 3 mm pro Pol versehen.
NL - Bredg bij voedingskabels zonder steekker een stroomonderbreker aan (bijv. thermomagnetisch) met contacten op minimaal 3 mm afstand van elkaar Voor iedere pool.
ES - Para los cables de alimentación sin enchufe, utilizar un dispositivo de desconexión de la red de alimentación (e. s. magnetométrico) con contactos de separación de por lo menos 3 mm. Por cada polo.
SE - Installera en frånskärare (ex. termomagnetisk brytare) med en öppning mellan kontaktarna på minst 3 mm/pool på elkablar utan stickkontakt.
GR - Στο καλώδιο ηλεκτροδότησης χωρίς φές, πρέπει να προβλεφτεί ένα εξάρτημα αποσύνδεσης από το δίκτυο ηλεκτροδότησης (π.χ. ένα μαγνητοθερμικό διακόπτη) με ελάχιστη απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm ανά πόλο.
SK - Pre napáracie káble bez zăstrýky zăbežte'č zariadenie odprázňajú z napáracieho siete (napr. magnetometrické zariadenie) s aspoň 3 mm separačnými kontaktami. Pre každý pól.
RU - Для кабелей электропитания, не оснащенных вилкой, необходимо предусмотреть устройство отключения от сети электропитания (напр., термомгнетический выключатель) с расстоянием между контактами не менее 3 мм, для каждого полюса.
RO - Pentru cabluri de alimentare fără fișer, folosiți un dispozitiv de întrerupere de la rețeaua de alimentare (e. s. electromagnetice) cu contacte de separare de cel puțin 3 mm, pentru fiecare pol.
LT - Siurbliams su kabeliais be kištukais, atjungiami nuo tinklo sumontuoti jungiklis (pvz. magnetinį) su nemažiausia kaip 3 mm atstumu tarp kontaktų kiekvienam poliui.
ع - التأكد من فصل جهاز فصل عن شبكة التعمين (مثلا مغناطيسية) مع مسافات تفوق ذات 3 ملم لأقل لكل قطب.

IT - La lunghezza del cavo di alimentazione limita la profondità di immersione della pompa.
FR - La longueur du câble d'alimentation limite la profondeur d'immersion de la pompe.
GB - The length of the power cable limits the depth of immersion of the pump.
DE - Die Länge des Stromkabels bestimmt die Tauchtiefe der Pumpe.
NL - De lengte van de voedingskabel bepaalt hoe diep de pomp in het water kan worden ondergedompeld.
ES - La longitud del cable de alimentación limita la profundidad de inmersión de la bomba.
SE - En kabelns längd begränsar pumpens nedsänkning.
GR - Το μήκος του καλωδίου ηλεκτροδότησης περιορίζει το βάθος που μπορεί να βυθιστεί η αντλία.
SK - Dĺžka napáracieho kábla limituje hĺbku ponoru čerpadla.
RU - Длина кабеля электропитания ограничивает глубину погружения насоса.
RO - Lungimea cablului de alimentare limitează adâncimea de scufundare a pompei.
LT - Galiosis kabelio ilgis riboja siurblio panardinimo gyfį.
ع - طول سلك التعمين يحدد عمق تغطيس المضخة.

IT - Granulometria e profondità minima di pescaggio.
FR - Granulométrie et profondeur minimum d'aspiration.
GB - Granulometry and minimum depth of draught.
DE - Granulometrie und Mindeststuptiefe.
NL - Granulometrie en minimale diepgang.
ES - Granulometría y profundidad mínima de altura de aspiración.
SE - Kornstorlek och min. Sugdjup.
GR - Ελάχιστο κοκκώμετρο και βάθος άντλησης.
SK - Minimum veľkosť granulometrie a hĺbka.
RU - Гранулометрия и минимальная глубина водозабора.
RO - Granulometria și adâncimea minimă de pescaj.
LT - Minimalus siurblio panardinimo gyris ir maksimalus, siurbiamų dalelių dydis.
ع - قياس نسبة الحبوب والعمق الأدنى للخطف.

IT - Assicurarsi che sia sempre montato il filtro d'aspirazione.
FR - Contrôler que la crépine d'aspiration est toujours montée.
GB - Ensure that the suction filter is always fitted.
DE - Stets sicherstellen, dass der Saugfilter montiert ist.
NL - Verzeker u ervan dat het aanzuigfilter altijd is gemonteerd.
ES - Comprobar que el filtro de aspiración está siempre montado.
SE - Kontrollera att sugfilter alltid är monterat.
GR - Βεβαιωθείτε πως είναι πάντα εγκατεστημένο το φίλτρο αναρρόφησης.
SK - Prísadné pokodenie napáracieho kábla si vyžaduje jeho výmenu a nie jeho opravy.
RU - Проверить, чтобы с приточной стороны всегда был установлен фильтр.
RO - Asigurați-vă astfel încât filtrul de aspirare să fie întotdeauna montat.
LT - Užtikrinti, kad visumetu iš siurbiamo pusės būtų sumontuotas filtras.
ع - التأكد دائما من وجود مرشاح الشفط.

IT - Il motore non parte e non genera rumori.
FR - Le moteur ne démarre pas et ne fait pas de bruit.
GB - The motor does not start and makes no noise.
DE - Der Motor läuft nicht an und erzeugt kein Geräusch.
NL - De motor start niet en maakt geen geluid.
ES - El motor no arranca y no produce ruido.
SE - Motorn varken startar eller bullrar.
GR - Ο κινητήρας δεν βυθίζεται ο ήχος και δεν κάνει θόρυβο.
SK - Motor neobehatuje a nevytvára hluk.
RU - Двигатель не запускается и не издает звуков.
RO - Motorul nu pornește și nu produce zgomot.
LT - Variklis nepasiekia ir nesigirdi jokių triukšmų.
ع - المحرك لا يعمل ولا يصنع صوت.

IT - Eventuali danni al cavo di alimentazione richiedono la sostituzione e non la riparazione dello stesso, avvalendosi di personale specializzato e qualificato per prevenire ogni rischio.
FR - En cas de dommages, le câble d'alimentation doit être remplacé et non réparé. Pour cette opération, faire appel à du personnel spécialisé et qualifié pour éviter tout risque.
GB - If the power cable is damaged it must be replaced and not repaired. This job must be done by skilled, qualified personnel to avoid all risks.
DE - Eventuelle schadhafte Kabel dürfen nicht repariert werden, sondern sind unbedingt durch kompetentes Fachpersonal zu ersetzen, damit jedes Risiko ausgeschlossen wird.
NL - Bij een eventuele schade aan de voedingskabel mag deze nooit gerepareerd worden maar moet deze altijd vervangen worden door gespecialiseerde en gekwalificeerde technici om ieder risico uit te sluiten.
ES - En caso de averías del cable de alimentación, éste deberá ser sustituido y no reparado, por personal especializado y cualificado con el fin de prevenir todo riesgo.
SE - Elkabeln ska bytas ut om den är skadad (den får inte repareras) av specialiserad och kvalificerad personal för att undvika en risk.
GR - Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο ηλεκτροδότησης πρέπει να αντικατασταθεί (ή) να ετομακωθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
SK - Besleme káblolusunu anı zarar görmüş amasa tamirini değil, değiştirilmesini gerektirir, bu deęişime iřlemi, her türlü riski önlemek için, uzman ve ehliyetli personel tarafından yapılmalıdır.
RU - В случае повреждения кабеля электропитания необходимо заменить его, а не чинить, обратившись к специализированному и квалифицированному персоналу во избежание какой-либо опасности.
RO - Eventualele avarii ale cablului de alimentare necesită înlocuirea și nu repararea acestuia, apelând la un personal specializat și calificat pentru a preveni orice fel de risc.
LT - Jeigu matlinimo kabelis pažeidžiamas, jis neturi būti remontuojamas, o pakeičiamas nauju. Tai turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai, tam, kad būtų išvengta bet kokių pavojų.
ع - في حالة تعرض سلك التعمين للتلف يجب تجديده وليس تصليحه، مفضل عامل مختص ومؤهلين للمساعدة على كل خطر.

IT - Verificare i fusibili di protezione.
FR - Vérifier les fusibles de protection.
GB - Check the protection fuses.
DE - Die Elektroansauger kontrollieren.
NL - Controleer de elektrische aansluitingen.
ES - Verificar las conexiones eléctricas.
SE - Kontrollera elanslutningarna.
GR - Ελέγξτε την ηλεκτρολογική συνδρομή ασφαλείας.
SK - Elektrik baglantslari kontrol ediniz.
RU - Проверить электрические споения.
RO - Verificați siguranțele de protecție.
LT - Patikrinti elektrinius sujungimus.
ع - فحص الصيحات الكهربائية.

IT - La portata è insufficiente.
FR - Le débit est insuffisant.
GB - The flow is insufficient.
DE - Die Fördermenge der Pumpe ist unzureichend.
NL - Onvoldoende opbrengst.
ES - Caudal insuficiente.
GR - Καρπώδης απόδοση.
SK - Pripadné pokodenie napáracieho kábla si vyžaduje jeho výmenu a nie jeho opravy.
RU - Проверить правильность направления вращения.
RO - Verificați direcția de rotație.
LT - Patikrinti ar teisingai variklio sukimosi kryptis.
ع - فحص صحة اتجاه الدوران.

IT - La pompa si arresta dopo aver funzionato poco tempo.
FR - La pompe s'arrête après avoir fonctionné peu de temps.
GB - The pump stops after running a short time.
DE - Die Pumpe hält nach kurzer Funktion wieder an.
NL - De pomp stopt korte tijd na de start.
ES - La bomba se para después de un corto intervalo de actividad.
SE - Pumpen stannar efter en kort tid.
GR - Η αντλία σταματάει μετά από σύντομο λειτουργία.
SK - Motor sa zastaví po krátkej prevádzke.
RU - Насос останавливается после кратковременного функционирования.
RO - Motorul se oprește după ce a funcționat pentru puțin timp.
LT - Trumpiai padrbs, siurblys sustoja.
ع - المضخة تتوقف بعد ان عملت لفترة بسيطة.

IT - Verificare che la griglia d'aspirazione, la girante o il tubo di mandata non siano ostruiti od incrociati.
FR - Vérifier que la crépine d'aspiration, la roue ou le tuyau de refoulement ne sont pas bouchés ou entrés.
GB - Ensure that the intake grid, the impeller or the delivery pipe are not blocked or stuck.
DE - Sicherstellen, dass das Ansauggitter, der Läufer oder das Auslassrohr nicht verstopft oder verküsst sind.
NL - Controleer of het aanzuigrooster, de rotor of de afvoerleiding niet geblokkeerd zijn of er zich een kalkafslag heeft gevormd.
ES - Verificar que tanto la rejilla de aspiración como el rotor o el tubo de impulsión no están obstruidos o con incrustaciones.
GR - Kontrollera att suggallret, pumpghjulet eller trykröret inte är igensatta eller kalciblagda.
SK - Pripadné pokodenie napáracieho kábla si vyžaduje jeho výmenu a nie jeho opravy.
RU - Проверить, чтобы поплавок не был засорен или не имел налетов.
RO - Verificați dacă grătarul de aspirare, rotorul sau țeava de trimiteri sunt astupate sau prezintă incrustații.
LT - Patikrinti ar neuzblokuoti: siurbimo tinklelis, darbo ratas arba vamzdielis.
ع - التأكد من أن شبكة الشفط الموراة و أنبوب اللف ليست مسددة أو مغطاة بترسبات.

IT - Il dispositivo di protezione termooampometrica arresta la pompa immediatamente a causa della densità e temperatura del liquido.
FR - Le dispositif de protection thermo-ampérométrique arrête immédiatement la pompe à cause de la densité et de la température du liquide.
GB - The thermal overload protection device stops the pump immediately due to the density and temperature of the liquid.
DE - Der Wärme- und Überspannungsschutz hält die Pumpe auf Grund der Dichte und der Temperatur der Flüssigkeit sofort wieder an.
NL - De thermische overbelastingbeveiliging schakelt de pomp gelijk uit als gevolg van de densiteit en de temperatuur van de vloeistof.
ES - El dispositivo de protección termooampométrica detiene la bomba inmediatamente, a causa de la densidad y temperatura del líquido.
GR - Η θερμο-αμπερομετρική προστασία σταματάει αμέσως την αντλία, εξαιτίας της πυκνότητας και της θερμοκρασίας του υγρού.
SK - Termooampometrické zariadenie zastaví čerpadlo okamžite kvôli hustote a teplote tekutiny.
RU - Термомпеметрическое предохранение сразу останавливает насос по причине плотности и температуры жидкости.
RO - Dispozitivul de protecție termooampometrică oprește pompa imediat din cauza densității și a temperaturii lichidului.
LT - Šiluminė perkovos apsauga sustabdo siurbliį dėl skysčio tankio ir temperos.
ع - جهاز البوقية الحراري الامبيرية يوقف المضخة فور سبب كثافة ودرجة حرارة السائل.

